

TANKE
ZHUANG CIDAO
坦克装刺刀

余 晗 编写



● 少年儿童出版社

拼音小博士丛书

坦克装刺刀

余 晴 编写

费 嘉 绘图

费 嘉 装帧

责任编辑 祝思军 美术编辑 赵 奋 郑孟煦

责任校对 王 曙 技术编辑 陈 浩

少年儿童出版社出版发行

上海延安西路 1538 号

邮政编码 200052

全国新华书店经销

上海市译文印刷厂印刷

开本 787 × 1092 1/32

印张 4

1998 年 12 月第 1 版

1998 年 12 月第 1 次印刷

印数 1 21,000

ISBN7 - 5324 - 3701 - 9/N·406(儿) 定价:6.00 元



pīnyīnxiǎobóshì de huà 拼音小博士的话	1
tǎn kè zhuāng cì dāo 坦克装刺刀	2
dà mù mǎ jìn chéng 大木马进城	4
jìng zi pào de wēi lì 镜子“炮”的威力	6
chuán er pái duì lián chéng qiáo 船儿排队连成桥	8
zhàn chē yuán quān 战车圆圈	10
chuán tóu shàng de xiǎo qiáo 船头上的小桥	12
fā shí tóu de dà pào 发石头的大炮	14
shuāng tóu pào de qǐ shì 双头炮的启示	16
wū guī zhàn chuán 乌龟战船	18
jiàn duì kuà guo lù dì 舰队跨过陆地	20
hǎi zhōng dà “gē dàn” 海中大“鹅蛋”	22
mǎ kè qīn de jī qiāng 马克沁的机枪	24

zài hǎi shàng yóu dàng de yú léi 在 海 上 游 荡 的 鱼 雷	26
guài wù piāo guo zhèn dì 怪 雾 飘 过 阵 地	28
shuǐ guì hé tǎn kè 水 柜 和 坦 克	30
qián tǐng dà zhàn xún yáng jiàn 潜 艇 大 战 巡 洋 舰	32
qián tǐng yù shàng le “ liè rén ” 潜 艇 遇 上 了 “ 猎 人 ”	34
chāo jí ào pào de mìng yùn 超 级 大 炮 的 命 运	36
bǐ bǐ tiě jiǎo bǎn 比 比 “ 铁 脚 板 ”	38
kā qiū shā kā qiū shā 喀 秋 莎 ， 喀 秋 莎	40
zhàn zhēng qián de diàn yǐng 战 争 前 的 “ 电 影 ”	42
dēng shàng nuò màn dǐ 登 上 诺 曼 底	44
zì dòng bào zhà de fēi jī 自 动 爆 炸 的 “ 飞 机 ”	46
tàn zhào dēng de gōng láo 探 照 灯 的 功 劳	48
è mó xiǎo nán hái 恶 魔 “ 小 男 孩 ”	50
méi yǒu shēng yīn de shā shǒu 没 有 声 音 的 “ 杀 手 ”	52
fú zài hǎi shàng de chéng shì 浮 在 海 上 的 “ 城 市 ”	54
bú yòng pǎo dào de zhàn dòu jī 不 用 跑 道 的 战 斗 机	56
dì léi zuò fēi jī 地 雷 坐 飞 机	58

zhàdàn de biàنشēnshù 炸弹的“变身术”	60
tūn jìn tǔ chūde gāngpào “吞”进“吐”出的钢炮	62
fēi zài shēngyīn de qiánmian 飞在声音的前面	64
huì biàn dà de hēiniǎo 会变大的“黑鸟”	66
fǎntǎn kè sānjiǎn kè 反坦克“三剑客”	68
tiě qīngtíng fēi qǐ lái 铁蜻蜓飞起来	70
jī mùqiāng de gù shi 积木枪的故事	72
hǎishàng shuǐ léi zhèn 海上水雷阵	74
chāo jí wǔ qì de mì mì 超级武器的秘密	76
xiǎo wén zi dǎ bài qū zhú jiàn 小“蚊子”打败驱逐舰	78
xiǎo niú zhuāng shàng le diàn shì “小牛”装上了电视	80
kě pà de xiǎng wěi shé 可怕的“响尾蛇”	82
jìng qiāo qiāo de hǔ yú 静悄悄的“虎鱼”	84
chú fáng li de dà fēi yú 厨房里的大“飞鱼”	86
tǎn kè de xīn shí zhuāng 坦克的新“时装”	88
zhǎng yǎn jīng de zhà dàn 长“眼睛”的炸弹	90
zài tiān kōng zhōng yīn shēn 在天空中隐身	92

bié dǎ kāi léi dá 别打开雷达	94
ràng dǎo dàn guǎi qè wān 让导弹拐个弯	96
dà mó gu zhǐ huī bù “大蘑菇”指挥部	98
kōng zhōng de piàn shù 空中的骗术	100
Fēi máo tuǐ pǎo bù liǎo “飞毛腿”跑不了	102
xiǎng qǐ shí bā bān bīng qì 想起十八般兵器	104
shā pán shàng de zhàn zhēng 沙盘上的战争	106
lián huán miào jì 连环妙计	108
cǎo chuán shàng de jiàn 草船上的箭	110
jiè lái de dōng fēng “借”来的东风	112
huì zǒu lù de mù tóu niú mǎ 会走路的木头牛马	114
fēi zài tiān shàng de dēng lóng 飞在天上的灯笼	116
zhàn chǎng shàng de dìng shēn shù 战场上的定身术	118
huǒ yào fā pí qì 火药发脾气	120



hěnduōxiǎopéngyǒudōu xǐ huanwǒ shuōwǒshìpīn
很多小朋友都喜欢我，说我是拼

yīn dà wáng hái shuō wǒ dù zi li de xué wèn tè bié
音大王，还说我这肚子里的学问特别
duō kě nǐ men zhī bu zhī dao wǒ shì zěnyàng chéng wéi
多，可你们知不知道，我是怎样成为
pīn yīn xiǎo bó shì de ne
拼音小博士的呢？

zài wǒ dú xiǎo xué yī èr nián jí shí tè bié ài kàn
在我读小学一二年级时，特别爱看
shū kě shì yīn wéi shí zì bù duō yù dào le yī xiē kùn
书，可是因为识字不多，遇到了一些困
nan yú shì wǒ jiù zhuān mén tiāo yī xiē dài yǒu pīn yīn de
难。于是我就专门挑一些带有拼音的
zhī shì lèi shū jí yuè dú zhè yàng jì xué huì le pīn yīn
知识类书籍阅读，这样既学会了拼音，
yòu zēng zhǎng le zhī shì
又增长了知识。

jīn tiān wǒ xiàng dà jiā jiè shào zhè tào pīn yīn xiǎo bó
今天，我向大家介绍这套拼音小博
shì cóng shū xiāng xìn dà jiā dú wán zhī hòu bù jǐn huì
士丛书，相信大家读完之后，不仅会
chéng wéi xiàng wǒ yí yàng de pīn yīn xiǎo bó shì hái huì
成为像我一样的拼音小博士，还会
chéng wéi yǒu fù fēng fù zhī shì de kē xué xiǎo bó shì
成为有丰富知识的科学小博士。





tǎn kè zhuāng cì dāo
坦克装刺刀

zài Dì Èr Cì Shì jiè Dàzhànzhōng Měijūn de
在第二次世界大战中，美军的
yì zhī tǎn kè bù duì yù dào le yí dà piàn guàn mù
一支坦克部队，遇到了一大片灌木
cóng tǎn kè bú dàn nán yǐ kāidòng hái bú duàn
丛。坦克不但难以开动，还不断
zāo dào duǒ cáng zài shù cóng zhōng de Dé guó shì bīng xí
遭到躲藏在树丛中的德国士兵袭
jī Měi jūn zhǔn bèi pài chū fēi jī hōng zhà dàn
击。美军准备派出飞机轰炸，但
zhè bìng bù jiě jué wèn tí fǎn ér huì zhà chū dà dàn
这并不解决问题，反而会炸出大弹
kēng yǐng xiǎng tǎn kè qián jìn
坑，影响坦克前进。

zhè shí yǒu gè cōng míng de Měi jūn shì bīng jiàn yì
这时，有个聪明的美军士兵建议，
zài tǎn kè qián miàn zhuāng shàng yì bǎ rén zì xíng de
在坦克前面装上一把“人”字形的



dàgāngdāo dāoxiàzài ānshàng yì páidīngpá zhèyàng
大钢刀，刀下再安上一排钉耙，这样

jiùnéng kǎnduànshù zhī kāi chūtōng lù qián jìn le
就能砍断树枝，开出通路前进了。

jié guǒzhèngmíng zhè ge xiǎoxiǎo de fā míng fēi
结果证明，这个小小的发明非

chángyǒuyòng zhuāngshàng le cì dāo de tǎn kè
常有用。装上了“刺刀”的坦克

guǒránshífēn lì hai bú dàn kǎndǎo le yì cóng cóng shù
果然十分厉害，不但砍倒了一丛丛树

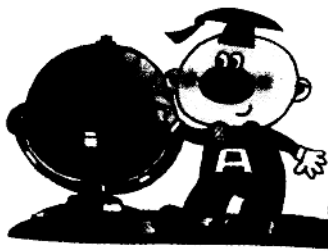
zhī hái kǎnshāng le duǒ zài guàn mù cóng zhōng de dé jūn
枝，还砍伤了躲在灌木丛中的德军

shì bīng ér qiě kǎndǎo de shù zhī duī qǐ zài tǎn kè
士兵。而且，砍倒的树枝堆起在坦克

qián zhèng hǎo chéng le tǎn kè qián jìn shí de yǐn bì
前，正好成了坦克前进时的隐蔽

wù yǒu zhèxiē “zhuāng cì dāo de tǎn kè kāi lù
物。有这些“装刺刀”的坦克开路，

Měijūn de jìn gōng biàn de fēi cháng shùn lì le
美军的进攻变得非常顺利了。



dà mù mǎ jìn chéng
大木马进城

dà yuē nián qián Xī là jūn duì jìn gōng Tè luò
大约 3000 年前，希腊军队进攻特洛

yī chéng kě shì zhàng dǎ le hěnduō nián Tè luò
伊城。可是，仗打了很多年，特洛

yī rén sǐ shǒu chéng chí Xī là jūn duì shǐ zhōng méi fǎ
伊人死守城池，希腊军队始终没法

gōng jìn chéng qu
攻进城去。

yì tiān zǎo chen Tè luò yī shì bīng fā xiàn
一天早晨，特洛伊士兵发现，

chéng wài de Xī là jūn duì tū rán chè zǒu le zhǐ
城外的希腊军队突然撤走了，只

zài hǎi tān shàng liú xià yì pì jù dà de mù mǎ tā
在海滩上留下一匹巨大的木马。它

yǒu hǎo jǐ gè rén gāo xiǎn de shí fēn xióng zhuàng Tè
有好几个人高，显得十分雄壮。特

luò yī rén yǐ wéi mù mǎ shì yòng lái xiàng gěi tiān shén de
洛伊人以为木马是用来献给天神的，

jiù bǎ tā lā jìn chéng qu jìn chéng shí gāo dà de mù
就把它拉进城去。进城时，高大的木
mǎ hái shǐ chéng mén pò kāi le yí gè dà kǒu zi ne
马还使城门破开了一个大口子呢！

dào le shēn yè huān lè de tè luò yī rén zài qìng zhù
到了深夜，欢乐的特洛伊人在庆祝
shèng lì hòu fàng xīn de jìn rù le mèng xiāng zhè
胜利后，放心地进入了梦乡。这
shí gè quán fù wǔ zhuāng de xī là shì bīng cóng
时，20个全副武装的希腊士兵，从
mù mǎ de dù zi li qiāo qiāo de zuān chū lái tā men xùn
木马的肚子里悄悄地钻出来。他们迅
sù dǎ kāi chéng mén hái zài chéng li sì chù fàng huǒ
速打开城门，还在城里四处放火。
yīn bì zài chéng wài de xī là jūn duì yí jiàn dào huǒ guāng xìn
隐蔽在城外的希腊军队一见到火光信
hào biàn yí xià zi chōng jìn chéng lái gōng zhàn le tè
号，便一下子冲进城来，攻占了特
luò yī wáng gōng
洛伊王宫。



jìng zi pào
镜子“炮”
de wēi lì
的威力

qiáng dà de Luómǎ dì guócéngjīngpàichū dà pī zhàn
强大的罗马帝国曾经派出大批战

chuán jìn gōng Xù lǎ gǔ wáng guó
船，进攻叙拉古王国。

Xù lǎ gǔ guó wáng yòu jí yòu pà xiǎng bu chū tuì
叙拉古国王又急又怕，想不出退

dí de bàn fǎ zhèshí cōngmíng de A jī mǐ dé lái
敌的办法。这时，聪明的阿基米德来

le tā ràng yì xiē gōng jiàng zuò le jǐ bǎi gè āo miàn de
了。他让一些工匠做了几百个凹面的

dà jìng zi yòu ràng quán chéng suǒ yǒu de fù nǚ dōu dài
大镜子，又让全城所有的妇女都带

shàng zì jǐ de shū zhuāng jìng rán hòu yì qǐ lái dào hǎi
上自己的梳妆镜，然后一起来到海

biān de chéng bǎo shàng
边的城堡上。

zhè tiān de tiān qì fēi cháng hǎo tiān kōng zhōng yáng
这天的天气非常好，天空中阳



guāngcànlan yuǎnyuǎnde hǎimiànshang Luómǎjiàn
光 灿烂。远 远的海面上，罗马舰

duìzhèngyáng qì chuánfān xiàngXù lā gǔshǐ lái zhè
队 正 扬起船帆，向叙拉古驶来。这

shí A jī mǐ dé mìnglìng bǎ suǒ yǒu de jìng zi pái chéng
时阿基米德命令，把所有的镜子排成

yí dìng de jiǎo dù duìzhǔn dí rén de chuánfān míng
一定的角度，对准敌人的船帆。明

liàngzhuó rè de tài yángguāng tōngguò jìng zi de fǎn
亮灼热的太阳光，通过镜子的反

shè xiàng yí dào dào lì jiàn cì xiàng dí rén de chuán
射，像一道道利剑，刺向敌人的船

fān bù yí huì er Luómǎzhànjiàn de chuánfān jiù mào
帆。不一会儿，罗马战舰的船帆就冒

qi le nóngyān hěnkuài yòu rán qǐ le dà huǒ hòu mian
起了浓烟，很快又燃起了大火。后面

de zhàn chuán bèi zhè zhǒng shén qí de yángguāng dà
的战船被这种神奇的“阳光大

pào xià huài le gǎn jǐn diào tóu táo pǎo
炮”吓坏了，赶紧掉头逃跑。



chuán er pái duì

船儿排队

liánchéngqiáo

连成桥



duōniánqián Bō sī wángguóyàotōngguò
2000 多年前，波斯王国要通过

Yà zhōu hé Ouzhōu dà lù zhījiān de hǎixiá qù jìn gōng
亚洲和欧洲大陆之间的海峡，去进攻
Xī là
希腊。

Bō sī rénzhǔnbèizài hǎixiá shàng jiàn lì yī zuò dà xíng
波斯人准备在海峡上建立一座大型

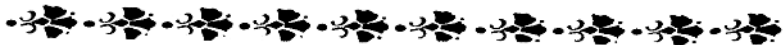
fú qiáo dì yī cì tā men dòng yòng le 360 duō sōu
浮桥。第一次，他们动用了360多艘

zhàn chuán zài hǎi miàn shàng pái liè chéng qiáo jiù zài
战船，在海面上排列成桥。就在

Bō sī jūn duì jiāng yào dù hǎi shí hǎi xiá li tū rán guā qǐ
波斯军队将要渡海时，海峡里突然刮起

le fēng bào kuáng fēng dà làng bǎ fú qiáo chuī dǎ de
了风暴，狂风大浪把浮桥吹打得

duàn chéng le hǎo jǐ jié dì èr cì Bō sī rén yòng
断成了好几截。第二次，波斯人用



sōu dà chuán mì mì de pái zài hǎi xiá zhōng jiàn
674 艘大船，密密地排在海峡中，建
zào le yí zuò gèng dà gèng láo gù de fú qiáo tā men
造了一座更大、更牢固的浮桥。他们
yòng cū shéng bǎ chuán zhī láo láo de lián qǐ lái chuán hé
用粗绳把船只牢牢地连起来，船和
chuán zhī jiān hái yòng tiě dīng gù dìng yòu zài chuán shàng
船之间还用铁钉固定，又在船上
pū shàng kuān dà de mù bǎn zhè yàng yì lái bú dàn
铺上宽大的木板。这样一来，不但
rén zǒu zài shàng miàn fēi cháng píng wěn lián chē liàng
人走在上面非常平稳，连车辆、
mǎ pǐ dōu néng kuà guo dà hǎi le
马匹都能跨过大海了。

jié guǒ Bō sī de bǎi wàn dà jūn shùn lì de tōng guò
结果，波斯的百万大军顺利地通过
le zhè zuò chuán zuò de fú qiáo duì Xī là fā qǐ le quán
了这座船做的浮桥，对希腊发起了全
miàn jìn gōng
面进攻。



zhànchēyuánquān
战车圆圈

duōniánqián Ouzhōubào fā le yì chǎng dà
1500 多年前，欧洲爆发了一场大

guīmóde nóngmín qǐ yì
规模的农民起义。

qǐ yì jūn yòng yì zhǒng qí tè de zhànchēyuán
起义军用一种奇特的“战车圆

quān lái hé dí rén zuò zhàn tā men bǎ xǔ duō liàng dà
圈”来和敌人作战。他们把许多辆大

chē yòng suǒ liàn lián qǐ lái wéi chéng yì gè yuán xíng de
车用锁链连起来，围成一个圆形的

zhèn dì zhànchēyuánquān de wài cè quán shì gāo gāo de
阵地，战车圆圈的外侧全是高高的

mù bǎn dāng dí rén de qí bīng chōng lái shí zhànchē
木板。当敌人的骑兵冲来时，战车

yuánquān shàng de suǒ liàn tū rán sōng kāi dà chē pái
圆圈上的锁链突然松开，大车排

chéng le liǎng liè xiàng jiā dào huānyíng shì de bǎ dí
成了两列，像夹道欢迎似的，把敌



rényǐn jìn quān lái rán hòu zhàn chē zhī jiān yòu xùn sù
人引进圈来。然后，战车之间又迅速

lián zài yì qǐ
连在一起。

zhǐ jiàn xǔ duō qǐ yì jūn shì bīng shǒu wò tiě gōu bǎ
只见许多起义军士兵手握铁钩，把

dí rén de qí bīng yí gè gè gōu xià mǎ lái zhàn chē yuán
敌人的骑兵一个个钩下马来。战车圆

quān li de dí rén bèi dà chē dǎng zhù qù lù jì táo bu
圈里的敌人被大车挡住去路，既逃不

chū qù yě dé bu dào wài miàn de zhī yuán wài miàn de
出去，也得不到外面的支援；外面的

dí rén bèi dà chē shàng de mù bǎn dǎng zhù shì xiàn bù zhī
敌人被大车上的木板挡住视线，不知

dao lǐ miàn de zhàn dòu qíng kuàng bù yí huì er qǐ
道里面的战斗情况。不一会儿，起

yì jūn yòu cóng zhàn chē yuán quān li shā chū lái bǎ wài
义军又从战车圆圈里杀出来，把外

miàn de dí rén yě dǎ de dà bài ér táo
面的敌人也打得大败而逃。